

**NOVINKA**

*Automatická funkcia integrovaných  
dverí ovládateľná prostredníctvom madla brány*



## Do boku posuvná sekcionálna brána

Plná výška prejazdu a jednoduchý prechod



# Značková kvalita Hörmann

Pre maximálnu bezpečnosť a spoľahlivosť



**„Dobré meno si musíte zaslúžiť prácou.“** (August Hörmann)

Celkom podľa predstáv zakladateľa firmy je dnes značka Hörmann skutočným príslubom kvality. Rodinný podnik s viac ako 75-ročnými skúsenosťami v oblasti výroby brán a pohonov a s približne 20 miliónmi predaných brán a pohonov sa stal európskou jednotkou. To Vám dáva dobrý pocit pri kúpe do boku posuvnej sekcionálnej brány Hörmann.



## Made in Germany

Všetky komponenty brán a pohonov sa vyvíjajú a vyrábajú v samotnej firme Hörmann. Naši vysoko kvalifikovaní zamestnanci intenzívne pracujú na nových produktoch, na neustálom ďalšom rozvoji a vylepšovaní detailov. Tak vznikajú patenty a tiež samotná pozícia na trhu. Dlhodobé testy v reálnych podmienkach prispievajú k technicky vyzretým sériovým výrobkom v kvalite Hörmann.



## Pohľad do budúcnosti

Spoločnosť Hörmann by chcela byť dobrým príkladom. Od roku 2013 bude preto podnik pokrývať 40 % svojej spotreby energie z ekologicky vyrobeného prúdu a túto hodnotu bude kontinuálne rozširovať. Vďaka zavedeniu inteligentného a certifikovaného systému manažmentu energií sa súčasne každý rok ušetrí mnoho ton CO<sub>2</sub>, ktoré sa tak nedostanú do ovzdušia. Spoločnosť Hörmann okrem toho ponúka výroby pre ekologicky udržateľnú výstavbu.



## Certifikovaná značková kvalita

Brány a pohonov sú vo firme Hörmann navzájom stopercentne zosúladené a ich bezpečnosť je preskúšaná a certifikovaná nezávislými a uznávanými inštitútmi. Sú vyrobené v Nemecku v súlade so systémom riadenia kvality DIN EN 9001 a spĺňajú všetky požiadavky európskej normy 13241-1.



## Dlhodobý výkon

Vďaka vynikajúcim technickým riešeniam a nekompromisnému zabezpečeniu kvality získate vo firme Hörmann 10-ročnú záruku na všetky do boku posuvné sekcionálne brány a 5-ročnú záruku na pohonov Hörmann.

\* Podrobné podmienky záruky nájdete na: [www.hoermann.com](http://www.hoermann.com)

# Tri dobré dôvody pre Hörmann

Vedúca firma na trhu vytvára inovácie



# 1

**Ľahký a pokojný chod brány a presné vedenie brány vďaka dvojitém vodiacim kladkám**

#### **Dvojité vodiace kladky**

Panely vypenené polyuretánom s hrúbkou 42 mm sú hore bezpečne a presne vedené stabilnými, dvojítmí vodiacími kladkami a dole v zaoblenej podlahovej lište. Vďaka konštrukcii otvorenej na oboch koncoch je možné podlahovú lištu jednoducho vyčistiť.

# 2

**Bezpečná obsluha vďaka ochrane proti privretiu prstov a vypínacej automatike**

#### **Ochrana proti privretiu prstov z vonkajšej a vnútornej strany**

Tvar článkov brány optimálne prispôsobený lamelovým prechodom a závesy zabraňujú neúmyselnému privretiu prstov.

#### **Dvojitá vypínacia automatika**

Spoľahlivá vypínacia automatika je účinná nielen pri otváraní, ale aj pri zatváraní brány. Pri neočakávaných prekážkach v oblasti otvárania a na vedení popri stene sa brána okamžite zastaví. Osoby sa tak chránia pred poraneniami, vozidla alebo predmety sa nepoškodia.

## SVETOVÁ NOVINKA

Automatická funkcia integrovaných dverí  
ovládateľná prostredníctvom madla brány



1



2

3

**Funkcia integrovaných dverí  
ovládateľná aj automaticky  
prostredníctvom madla brány  
(voliteľne)**

### Rýchlejšie v garáži

Pre prechod osôb je možné do boku posuvné sekcionálne brány otvárať rýchlo a jednoducho a tiež iba čiastočne. Do Vašej garáže sa takto dostanete rýchlejšie, aby ste si napríklad vytiahli bicykel.

### Vyšší komfort s automatickým čiasťočným otvorením

Pri bránach s pohonom je možné šírku pre prechod osôb nastaviť individuálne. Obsluha sa realizuje prostredníctvom Vášho ručného vysieláča alebo voliteľným madlom brány s rádiovým modulom.

Ďalšie informácie nájdete na strane 13.



Len u firmy Hörmann



3

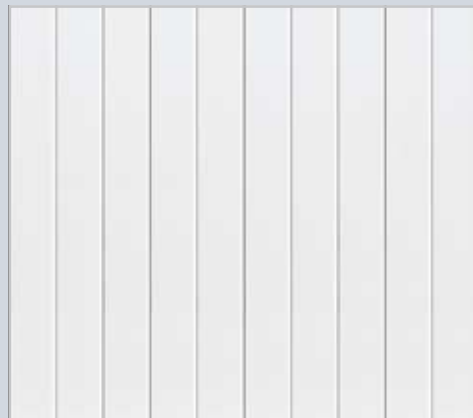
# Elegancia do boku posuvnej sekcionálnej brány

V troch variantoch motívov



Prelis M s povrchovou úpravou Woodgrain v bielej farbe, RAL 9016 a hliníkové domové dvere Hörmann TopPrestige, motív 568.

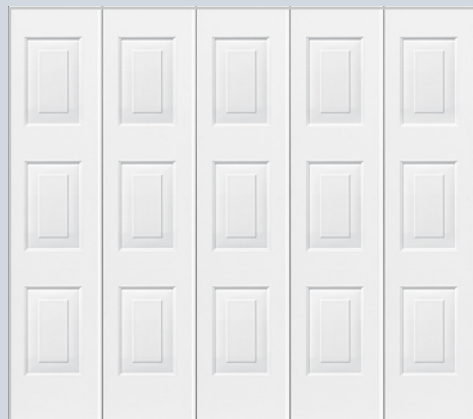
## S optimálne nastaveným hnacím systémom alebo ako brána s ručným ovládaním



Prelis M



Prelis L



Kazeta



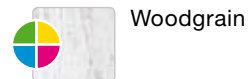
Sendvičové panely s hrúbkou 42 mm

Príklady motívov zobrazujú brány s rozmermi 2500 × 2125 mm.

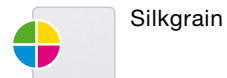
Všetky povrchové úpravy a farby nájdete na nasledujúcich stranách, technické údaje od strany 16.

### Prelis M

#### Povrchové úpravy



Woodgrain



Silkgrain



Decograin Zlatý dub

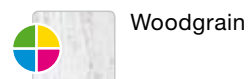
#### Rozmer max.

Šírka 6500 mm

Výška 3000 mm

### Prelis L

#### Povrchové úpravy



Woodgrain



Silkgrain

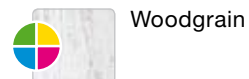
#### Rozmer max.

Šírka 6500 mm

Výška 3000 mm

### Kazeta

#### Povrchové úpravy



Woodgrain



Decograin Zlatý dub

#### Rozmer max.

Šírka 6500 mm

Výška 3000 mm

Upozornenie: kazetový motív je možné zakúpiť iba pri automatickej bráne

### Sériovo tepelne izolované

Sendvičové panely vypenené polyuretánom s hrúbkou 42 mm poskytujú veľmi dobrú zvukovú a tepelnú izoláciu, ako aj vysokú stabilitu krídla brány.

# Povrchové úpravy, farby a madlá

Máte možnosť výberu

## 3 povrchové úpravy



### Woodgrain

Pri tejto robustnej povrchovej úprave so vzorom pílového rezu, ktorý je verný originálu, je možné malé škrabance opraviť tak, že nie sú vôbec viditeľné.

Woodgrain, biela (RAL 9016)



### Silkgrain

Táto hodvábnne hladká povrchová úprava pôsobí veľmi elegantne a dobre sa hodí predovšetkým k modernej architektúre.

Silkgrain, biela (RAL 9016)



### Decograin Zlatý dub

Povrchová úprava s plastovou fóliou odolnou voči UV žiareniu na vonkajšej strane oceľových lamiel sprostredkuje svojou vylisovanou štruktúrou verný charakter dreva. Vďaka špeciálnej povrchovej ochrane zostáva brána dlho pekná.

Decograin Zlatý dub

Vnútorne strany do boku posuvných sekcionálnych brán sa dodávajú zásadne vo farebnom odtieni sivobiela (RAL 9002).



Do boku posuvné sekcionálne brány Hörmann obdržíte sériovo v bielej farbe (RAL 9016), v jednej z 15 prednostných farieb za rovnakú cenu alebo s povrchovou úpravou Decograin Zlatý dub. Pomocou madla harmonizujúceho s farbou brány kladiete dodatočný akcent.

## 15 prednostných farieb

Sivý hliník	RAL 9007
Biely hliník	RAL 9006
Terakotovo hnedá	RAL 8028
Ílovo hnedá	RAL 8003
Okrovo hnedá	RAL 8001
Okenná sivá	RAL 7040
Svetlo sivá	RAL 7035
Kamenná sivá	RAL 7030
Antracitovo sivá	RAL 7016
Jedľovo zelená	RAL 6009
Machovo zelená	RAL 6005
Holubičia modrá	RAL 5014
Oceľovo modrá	RAL 5011
Rubínovo červená	RAL 3003
Svetlá slonovinová	RAL 1015

Povrchové úpravy sú optimálne chránené voči korózii. Žiarovo pozinkovaný materiál a vysoko kvalitná obojstranná polyesterová základná povrchová úprava umožňuje odpudzovanie dažďa. Zabráni sa tým vzniku sivého povlaku, ktorý pôsobí na životné prostredie.

Je potrebné zabrániť použitiu tmavých farieb na strane vystavenej slnečnému žiareniu, pretože prípadné zakrivenie lamiel môže obmedziť funkciu brány.

Zobrazenia farieb a povrchov nie sú z tlačiarsko-technických dôvodov farebne záväzné. Nechajte si, prosím, poradiť od Vášho odborného predajcu Hörmann.

\* nie je možné zakúpiť pri kazetovom motíve

## 7 madiel



Plast, biely hliník (RAL 9006)



Kovový odliatok, biela (RAL 9016)



Kovový odliatok, farby mosadze



Kovový odliatok, hnedá



Kovový odliatok, strieborné farby



Kovový odliatok, ušľachtilá oceľ, leštená



Kovový odliatok, ušľachtilá oceľ, matná

Ručne ovládané brány sa sériovo dodávajú vo farbe biely hliník s plastovým madlom. Na požiadanie si zvolíte zo 6 ďalších variant povrchovej úpravy z kovového odliatku. Rovnaké vyhotovenia získate na požiadanie aj pri automatických bránach\* vrátane automatickej funkcie integrovaných dverí.

# Hörmann BiSecur

Moderný rádiový systém pre Váš domov



## Komfortná kontrola pozície brány

Už nikdy viac nemusíte vo vetre a nečase stáť pred dverami, aby ste skontrolovali, či je Vaša brána zatvorená. Po stlačení tlačidla zobrazí farba LED na ručnom vysielači HS 5 BS polohu brány. Na požiadanie sa brána zatvorí ďalším stlačením tlačidla.

**Upozornenie:** pri obsluhu bez výhľadu na bránu je potrebná dodatočná svetelná závera.

## Otestované a certifikované

Novo vyvinutý, extrémne bezpečný spôsob kódovania BiSecur Vám poskytuje dobrý pocit z toho, že žiadna cudzia osoba nedokáže skopírovať Váš rádiový signál. Otestované a certifikované bezpečnostnými expertmi z Ruhr-Universität Bochum a tak bezpečné ako online banking.

## Ocenený dizajn

Pri nových, exkluzívnych ručných vysielačoch BiSecur okúzlí nielen čierny alebo biely vysoko lesklý povrch so vzhľadom klavírneho laku, ale aj elegantný tvar, ktorý sa mimoriadne príjemne drží v ruke.

Obrázok zobrazuje ručný vysielač HS 5 BS s voliteľnou stanicou pre ručný vysielač.

Ručné vysielače Hörmann BiSecur boli ocenené medzinárodnou porotou pre ich exkluzívny vzhľad.

Viac o ručných vysielačoch a ďalších ovládacích prvkoch nájdete na nasledujúcej strane, kompletný program príslušenstva nájdete v odbornom prospekte Hörmann „Pohony garážových a vjazdových brán“, ako aj na [www.hoermann.com](http://www.hoermann.com).

Len u firmy Hörmann



reddot design award  
honourable mention 2011

## Dva varianty pohonu

Pre spoľahlivú automatickú prevádzku Vašej do boku posuvnej sekcionálnej brány



### SupraMatic

Supra rýchly pohon s mnohými prídavnými funkciami.

**Rýchlosť otvárania: cca. 12 až 18 cm/s\***

Ťažná a tlačná sila: 650 N

Maximálna sila: 800 N

Šírka brány: do 6500 mm

- 5-tlačidlový ručný vysielateľ HS 5 BS (čierny)
- kontrola pozície brány
- Nízka spotreba prúdu, v režime Standby menej ako 1 W
- Veľmi jednoduché programovanie zadaním dvojmiestneho čísla
- Oddelene zapínateľné halogénové osvetlenie
- Dvojitá vypínacia automatika v smere Brána otvorená a Brána zatvorená
- Nastaviteľný otvor integrovaných dverí



### ProMatic

Cenovo výhodný vstup do prémiovej kvality Hörmann.

**Rýchlosť otvárania: cca. 8 až 10 cm/s\***

Ťažná a tlačná sila: 600 N

Maximálna sila: 750 N

Šírka brány: do 3000 mm

- 2-tlačidlový ručný vysielateľ HSE 2 BS (čierny)
- Dvojitá vypínacia automatika v smere Brána otvorená a Brána zatvorená
- Nastaviteľný otvor integrovaných dverí

\* podľa šírky brány pri do boku posuvnej sekcionálnej bráne



reddot design award  
honourable mention 2011



### Ručný vysielateľ HS 5 BS // **NOVINKA**

4-tlačidlový  
plus tlačidlo pre kontrolu  
pozície brány, možnosť  
zakúpiť v čiernej  
a bielej farbe



### Ručný vysielateľ HSE 2 BS // **NOVINKA**

2-tlačidlový  
vrátane príviesku na kľúče,  
možnosť zakúpiť v čiernej  
a bielej farbe



### Ručný vysielateľ HS 4 BS // **NOVINKA**

4-tlačidlový  
možnosť zakúpiť  
iba v čiernej farbe



### Ručný vysielateľ HS 1 BS // **NOVINKA**

1-tlačidlový  
možnosť zakúpiť  
iba v čiernej farbe



reddot design award  
winner 2007



### Ručný vysielateľ HSD 2-A BS

hliníkový vzhľad  
2-tlačidlový  
možnosť použiť  
aj ako príviesok na kľúče



### HSD 2-C BS

pochrómovaný  
s vysokým leskom  
2-tlačidlový  
možnosť použiť  
aj ako príviesok na kľúče



### Ručný vysielateľ HSP 4 BS

4-tlačidlový  
s blokováním tlačidiel,  
vrátane príviesku na kľúče



### Ručný vysielateľ HSZ 2 BS

2-tlačidlový  
na zasunutie do zapaľovača  
cigariet v motorovom vozidle



### Ručný vysielateľ HSZ 1 BS

1-tlačidlový  
na zasunutie do zapaľovača  
cigariet v motorovom vozidle

Ďalšie ovládacie prvky, ako aj kompletný program príslušenstva nájdete v odbornom prospekte Hörmann „Pohony garážových a vjazdových brán“, ako aj na [www.hoermann.com](http://www.hoermann.com).

## SVETOVÁ NOVINKA

Automatická funkcia integrovaných dverí  
ovládateľná prostredníctvom madla brány

! Len u firmy Hörmann



**Rádiový kódovací spínač  
FCT 3 BS // NOVINKA**  
Pre 3 funkcie  
s osvetlenými tlačidlami



**Rádiový kódovací spínač  
FCT 10 BS // NOVINKA**  
Pre 10 funkcií  
s osvetlenými tlačidlami  
a ochrannou clonou



**Rádiová čítačka  
odtlačkov prstov  
FFL 12 BS // NOVINKA**  
Pre 2 funkcie  
a až 12 odtlačkov prstov



**Kľúčový spínač**  
Pre 1 funkciu, v prevedení  
pod omietku (obr.)  
a na omietku, vrátane  
3 kľúčov. S voliteľným,  
druhým mikrosplínačom  
je dodatočne možná  
obsluha automatickej  
funkcie integrovaných dverí.



### Automatická funkcia integrovaných dverí pri bránach s pohonom

#### Individuálny otvor integrovaných dverí

Šírku prechodu je možné jednoducho nastaviť na pohone. Napríklad úzky prechod iba pre osoby alebo širší prechod pre bicykel, motocykel alebo fúrik.

#### Veľmi ľahké ovládanie

Krátke stlačenie madla a brána sa automaticky presunie do nastavenej polohy. Ďalšie stlačenie bránu opäť zatvorí.



### Integrované, uzamykateľné madlo s plnohodnotnými funkciami rádiového vnútorného spínača

Prostredníctvom dvoch tlačidiel a posuvného regulátora na vnútornej strane madla môžete:

- 1** bránu kompletne otvoriť a zatvoriť,
- 2** ovládať funkciu integrovaných dverí,
- 3** vypnúť rádiový signál (poloha počas dovolenky).

# Presvedčivá technika

S optimálne nastaveným hnacím systémom  
alebo ako brána s ručným ovládaním



## Jednoduchá montáž

Zárubňu do boku posuvnej sekcionálnej brány je možné jednoducho priskrutkovať a potom sa môže kompletne upevniť na stenu garáže. Montáž pri úzkych priestorových pomeroch s bočným dorazom iba 140 až 450 mm umožňuje kovanie DS (pozri obrázok vľavo) s dvojitými bočnými vodiacimi koľajnicami.



## Presný chod brány

Dvojité vodiace kladky z odolného plastu sa bezpečne a presne presúvajú na hliníkovej koľajnici a zabraňujú vykoľajeniu lamiel brány. Okrem toho zaručujú ľahký a tichý chod brány, aby sa brána mohla jednoducho otvárať aj ručne. Stabilné spojovacie závesy, na vodiacich kladkách a medzi lamelami vypenenými polyuretánom s hrúbkou 42 mm, sa starajú o vysokú stabilitu krídla brány.

## Dobre utesené

Trvalo elastické tesnenia odolné voči poveternostným vplyvom, na stranách a v oblasti prekladu zárubne brány bránia vnikaniu vetra a dažďa. Bočné tesnenie optimálne ukončuje hranu brány prostredníctvom veľkoobjemového profilu. Tesnenia medzi jednotlivými lamelami a tiež na spodnej hrane sa okrem toho starajú o dobrú tesnosť brány.

## Bezpečne zablokované

Vďaka hornému a dolnému vedeniu brány sa brána zatvára veľmi presne. Dva dodatočné háčiky na boku brány pevne spájajú koniec krídla brány s bočnou zárubňou. Okrem toho toto mechanické zaistenie prakticky zabraňuje vypáčeniu brány.

Pre zlepšenú ochranu proti vlámaniu sa môžu ručne ovládané brány voliteľne vybaviť 3-násobným blokováním na uzatváracej hrane.

## Dobré vedenie

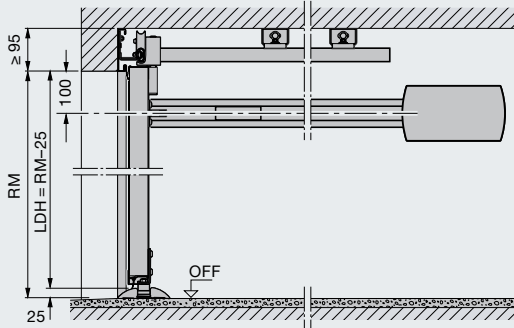
Dolná hliníková podlahová koľajnica bezpečne vedie lamely brány a zabraňuje vychýleniu lamiel. Vďaka jej úzkej konštrukcii s hrúbkou iba 25 mm sa neobmedzuje prístup, resp. prístup. Do boku otvorená konštrukcia zjednodušuje čistenie podlahovej koľajnice od nečistôt a lístia.



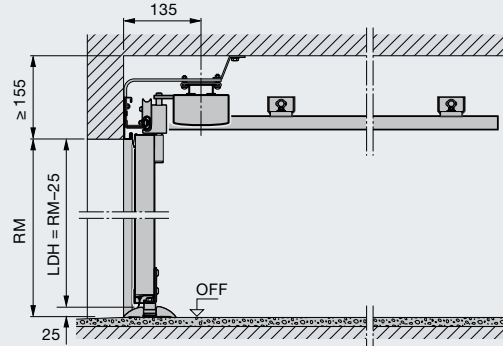
# Potreba miesta a montážne rozmery

Pre do boku posuvné sekcionálne brány HST s kovaním ES alebo DS

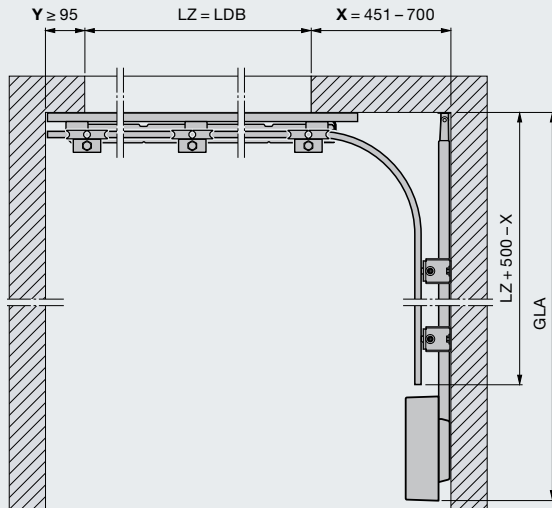
Montážne rozmery (pohon - montáž na stenu)



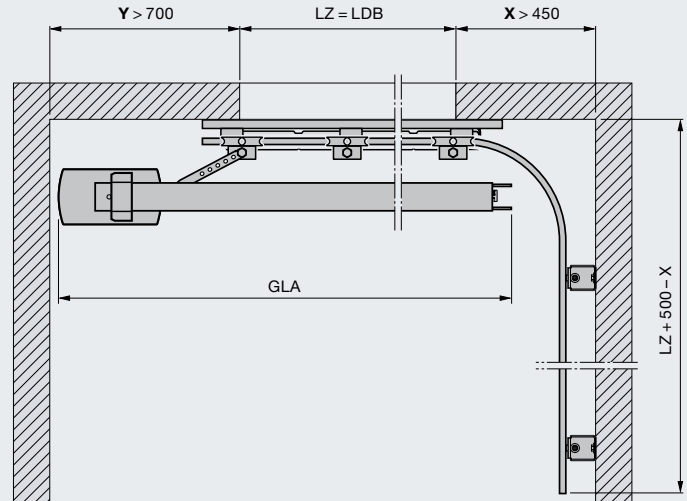
Montážne rozmery (pohon - montáž na strop)



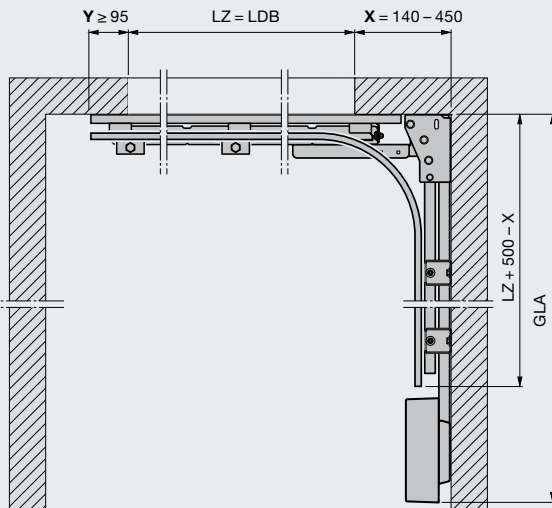
Kovanie ES (jednoduchá koľajnica) pohon - montáž na stenu



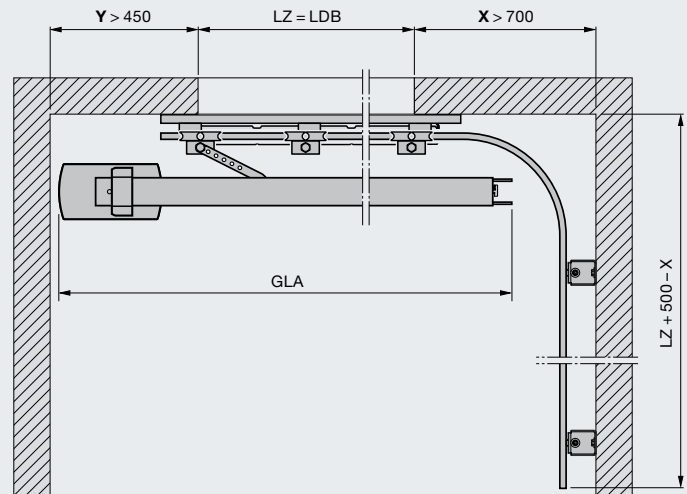
Kovanie ES (jednoduchá koľajnica) pohon - montáž na strop A



Kovanie DS (dvojitá koľajnica) pohon - montáž na stenu



Kovanie ES (jednoduchá koľajnica) pohon - montáž na strop B





### Potreba miesta pri montáži na stenu

	X	Y
kovanie ES	451 – 700	> 95
kovanie DS	140 – 450	> 95

### Potreba miesta pri montáži na strop

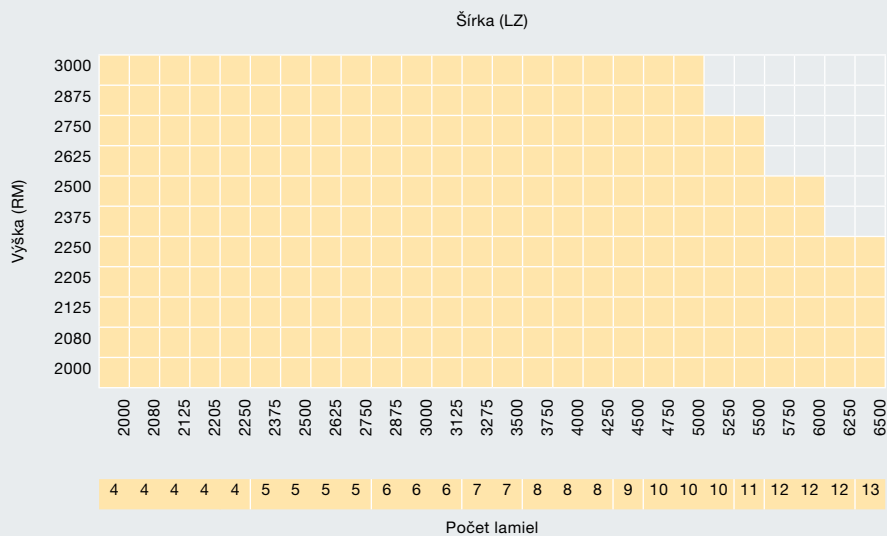
	X	Y
kovanie ES		
Variant A	> 450	> 700
Variant B	> 700	> 450

### Stanovenie koľajnice pohonu (kovanie ES a DS)

LZ	Koľajnica pohonu	GLA (SupraMatic / ProMatic)
≤ 2205	K	3200
≤ 2375	M	3450
≤ 3000	L	4125
≤ 3275	XL	4375
≤ 4750	5500	5725
≤ 6500	7000	7225

Min. hĺbka zasunutia = LZ + 1100 mm  
(pri koľajnici pohonu skrátenej zo strany zákazníka)

### Rozsah veľkostí (max.)



Povrchová úprava Silkgrain: nie je možné zakúpiť v šírkach 2625, 2875, 5250, 6250  
Povrchová úprava Decograin: nie je možné zakúpiť v šírkach 2625, 2875, 5250, 6250

Kazeta S, Decograin:  
nie je možné zakúpiť v šírkach 2080, 2205, 2625, 2750, 2875, 5250, 6250

### Vysvetlivky k rozmerom

RM	Rastrová výška (objednávacie rozmer)
LZ	Svetlý rozmer zárubne (objednávacie rozmery)
LDH	Svetlá výška prejazdu
LDB	Svetlá šírka prejazdu
GLA	Celková dĺžka s pohonom
X	Potreba miesta na strane oblúku
Y	Potreba miesta na strane dorazu

Ďalšie informácie nájdete v montážnych údajoch alebo sa opýtajte partnera spoločnosti Hörmann.



# Zažite kvalitu Hörmann

Pre každú oblasť použitia pri novostavbe a modernizácii

So spoločnosťou Hörmann môžete vždy dokonale plánovať. Starostlivo vzájomne zladené riešenia Vám ponúkajú v každej oblasti špičkové výrobky s vysokou funkčnosťou.

## Garážové brány

Optimálne zladené s Vaším osobným architektonickým štýlom: výklopné alebo sekcionálne brány z ocele alebo dreva.

## Pohony brány

Vychutnajte si vysoký komfort a bezpečnosť s ochranou proti vlámaniu: pohony Hörmann pre garážové a vjazdové brány.

## Domové dvere

Pre každú potrebu a požiadavku nájdete v našom rozsiahlom programe hliníkových domových dverí motív dverí podľa Vášho želania.

## Oceľové dvere

Solidné dvere pre všetky priestory Vášho domu, od pivnice až po podkrovie.

## Zárubne

Vyberte si z komplexného programu pre novostavbu, výstavbu a modernizáciu.

[www.hoermann.com](http://www.hoermann.com)



Pohony garážových a vjazdových brán



Domové dvere



Oceľové dvere

# Hörmann: Kvalita bez kompromisov



Hörmann KG Amshausen, Nemecko



Hörmann KG Antriebstechnik, Nemecko



Hörmann KG Brandis, Nemecko



Hörmann KG Brockhagen, Nemecko



Hörmann KG Dissen, Nemecko



Hörmann KG Eckelhausen, Nemecko



Hörmann KG Freisen, Nemecko



Hörmann KG Ichttershausen, Nemecko



Hörmann KG Werne, Nemecko



Hörmann Genk NV, Belgicko



Hörmann Alkmaar B.V., Holandsko



Hörmann Legnica Sp. z o.o., Poľsko



Hörmann Beijing, Čína



Hörmann Tianjin, Čína



Hörmann LLC, Montgomery IL, USA



Hörmann Flexon, Leetsdale PA, USA

Ako jediný výrobca na medzinárodnom trhu, ponúka skupina Hörmann všetky dôležité montážne časti z jednej ruky. Vyrábané sú vo vysoko špecializovaných závodoch, podľa najnovšieho stupňa rozvoja techniky. Celoplošným pokrytím Európy svojimi výrobnými závodmi a servisnou sieťou a svojou prítomnosťou v Amerike a v Číne je firma Hörmann Vaším významným partnerom pre vysokohodnotné stavebné výrobky. V kvalite bez kompromisov.

**GARÁŽOVÉ BRÁNY**

**POHONY**

**PRIEMYSELNÉ BRÁNY**

**NAKLADACIA TECHNIKA**

**DVERE**

**ZÁRUBNE**

